

Initiatives ministérielles

La présidente suppléante (Mme Maheu): Convoquez les députés.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 388)

POUR

Députés	Députés
Adams	Alcock
Allmand	Anderson
Arseneault	Assad
Assadourian	Augustine
Axworthy (Winnipeg South Centre/Sud-Centre)	Bakopanos
Barnes	Bélair
Bélanger	Bellemare
Bertrand	Bethel
Bevilacqua	Bhaduria
Blondin-Andrew	Bodnar
Bonin	Boudria
Brown (Oakville—Milton)	Brushett
Bryden	Caccia
Caldar	Campbell
Cannis	Catterall
Chamberlain	Chan
Clancy	Cohen
Collenette	Collins
Cowling	DeVillers
Dhalival	Discepola
Duhamel	Dupuy
Easter	Eggleton
English	Finestone
Finlay	Flis
Fontana	Fry
Gaffney	Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Galloway	Gerrard
Godfrey	Goodale
Graham	Gray (Windsor West/Ouest)
Grose	Guarnieri
Harb	Harper (Churchill)
Harvard	Hopkins
Hubbard	Ianno
Ifody	Irwin
Jordan	Keyes
Kirkby	Knutson
Kraft Sloan	Lastewka
LeBlanc (Cape/Cap-Breton Highlands—Canso)	Lee
Lincoln	Loney
MacDonald	MacLellan (Cape/Cap-Breton—The Sydneys)
Malhi	Maloney
Manley	Marchi
Martin (LaSalle—Émard)	Massé
McCormick	McGuire
McKinnon	McLellan (Edmonton Northwest/Nord-Ouest)
McTeague	McWhinney
Mifflin	Milliken
Mills (Broadview—Greenwood)	Minna
Mitchell	Murphy
Murray	Nault
O'Brien	O'Reilly
Pagtakhan	Parrish
Patry	Payne
Peric	Peters
Peterson	Phinney
Pickard (Essex—Kent)	Pillitteri
Proud	Reed
Richardson	Rideout
Ringuette-Maltis	Rock
Scott (Fredericton—York—Sunbury)	Serré
Shepherd	Sheridan
Simmons	Skoke
Speller	St. Denis
Steckle	Stewart (Brant)

Stewart (Northumberland)
Telegdi
Thalheimer
Ur
Vanclief
Volpe
Wells
Wood
Zed—145

Szabo
Terrana
Torsney
Valeri
Verran
Walker
Whelan
Young

CONTRE

Députés

Députés	Députés
Ablonczy	Althouse
Asselin	Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)
Bachand	Bélisle
Bellehumeur	Benoit
Bergeron	Bernier (Gaspé)
Blaikie	Breitkreuz (Yellowhead)
Brien	Brown (Calgary Southeast/Sud-Est)
Caron	Chatters
Chrétien (Frontenac)	Crête
Cummins	Dalphond—Girard
de Jong	de Savoye
Deshais	Dubé
Duceppe	Dumas
Duncan	Epp
Fillion	Gagnon (Québec)
Gauthier	Godin
Grey (Beaver River)	Grubel
Guay	Hanger
Harper (Calgary West/Ouest)	Harper (Simcoe Centre)
Hart	Hill (Prince George—Peace River)
Hoepfner	Jacob
Lalonde	Landry
Langlois	Laurin
Lavigne (Beauharnois—Salaberry)	LeFebvre
Leroux (Richmond—Wolfe)	Leroux (Shefford)
Loubier	Manning
Marchand	Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)
McClelland (Edmonton Southwest/Sud-Ouest)	Ménard
Mercier	Mercedith
Mills (Red Deer)	Morrison
Nunez	Paré
Picard (Drummond)	Ramsay
Ringma	Rocheleau
Sauvageau	Schmidt
Solberg	Solomon
Speaker	St-Laurent
Stinson	Strahl
Taylor	White (Fraser Valley West/Ouest) —76

DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)	Bouchard
Canuel	Cauchon
Copps	Culbert
Daviault	Debien
Dingwall	Gagliano
Graham	Guimond
Hickey	Lavigne (Verdun—Saint-Paul)
Lebel	Leblanc (Longueuil)
MacAulay	MacLaren
Marleau	Pomerleau
Robichaud	Tremblay (Rimouski—Témiscouata)
Tremblay (Rosemont)	Venne

● (1855)

La présidente suppléante (Mme Maheu): Je déclare la motion adoptée. En conséquence, le projet de loi est renvoyé au Comité permanent de la justice et des questions juridiques.

(Le projet de loi, lu pour la deuxième fois, est renvoyé au comité.)